

## APPLICATION FOR NEW COURSE

1. Submitted by the College of Arts & Sciences Date: 3/13/08

Department/Division proposing course: Mod. & Clas. Lang. Lit. & Cult. - Classics

2. Proposed designation and Bulletin description of this course:

a. Prefix and Number CLA 521

b. Title\* Advanced Latin Composition and Reading

\*If title is longer than 24 characters, write a sensible title (24 characters or less) for use on transcripts:

Adv Lat Comp

c. Courses must be described by at least one of the categories below. Include the number of actual contact hours per week for each category, as applicable.

CLINICAL     COLLOQUIUM     DISCUSSION     LABORATORY     LECTURE  
 INDEPEND. STUDY     PRACTICUM     RECITATION     RESEARCH     RESIDENCY  
 SEMINAR     STUDIO     OTHER – Please explain: \_\_\_\_\_

d. Please choose a grading system:     Letter (A, B, C, etc.)     Pass/Fail

e. Number of credit hours: 3

f. Is this course repeatable?    YES     NO     If YES, maximum number of credit hours: \_\_\_\_\_

g. Course description:

This course continues the study of Latin composition, concentrating on the compound sentence, modes of expression in subordinate clauses, and the figures of speech in rhetoric. Students will become acquainted with masterpieces of Latin prose from all periods, including Cicero, Sallust, Livy, Petronius, Pliny Minor, Einhard, Abelard, Erasmus of Rotterdam, Thomas More. This course, unlike CLA 511, will be conducted entirely in Latin, with the objective of further enhancing the students' abilities to express themselves in correct Latin prose.

h. Prerequisite(s), if any:

consent of instructor

i. Will this course be offered through Distance Learning?    YES     NO

If YES, please circle one of the methods below that reflects how the majority of the course content will be delivered:

Internet/Web-based    Interactive video    Extended campus    Kentucky Educational Television (KET/teleweb)    Other

Please describe "Other": \_\_\_\_\_

3. Teaching method:     N/A    or     Community-Based Experience     Service Learning Component     Both

4. To be cross-listed as: N/A  
Prefix and Number

\_\_\_\_\_  
Signature of chair of cross-listing department

## APPLICATION FOR NEW COURSE

5. Requested effective date (term/year): Fall / 2009
6. Course to be offered (please check all that apply):  Fall  Spring  Summer
7. Will the course be offered every year?  YES  NO  
If NO, please explain: \_\_\_\_\_
8. Why is this course needed?  
We have, in fact, also been teaching this course annually for many years, but under one of the CLA topics numbers, usually 512. This actually disguised our teaching advanced comp with an oral component, which is the approach for which our Latin program has gained international recognition. This is truly a case of "hiding one's lamp beneath a bushel." The use of topical numbers also served to obscure the fact that we have a two-tiered composition curriculum, and that some students can and should take only the first course, while others need to take the second, according to their interests and directions. It has also been unclear to students as to which composition course had the oral component (and thus constituted part of the Latin Institute curriculum) and which did not, only adding to their quandary. Establishing two different composition course with different numbers and descriptions, on a permanent basis, will make clear what it is we do in our program both to our professional colleagues and to our students, and most importantly eliminate a source of confusion for current and potential students, looking over our program.
- 
9. a. By whom will the course be taught? Terence Tunberg or Milena Minkova
- b. Are facilities for teaching the course now available?  YES  NO  
If NO, what plans have been made for providing them?  
\_\_\_\_\_
10. What yearly enrollment may be reasonably anticipated?  
10-15
11. a. Will this course serve students primarily within the department?  Yes  No
- b. Will it be of interest to a significant number of students outside the department?  YES  NO  
If YES, please explain.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
12. Will the course serve as a University Studies Program course<sup>†</sup>?  YES  NO  
If YES, under what Area? \_\_\_\_\_
- <sup>†</sup>AS OF SPRING 2007, THERE IS A MORATORIUM ON APPROVAL OF NEW COURSES FOR USP.
13. Check the category most applicable to this course:
- traditional – offered in corresponding departments at universities elsewhere
  - relatively new – now being widely established
  - not yet to be found in many (or any) other universities

## APPLICATION FOR NEW COURSE

14. Is this course applicable to the requirements for at least one degree or certificate at UK?  Yes  No
15. Is this course part of a proposed new program?  YES  NO  
 If YES, please name: \_\_\_\_\_
16. Will adding this course change the degree requirements for ANY program on campus?  YES  NO  
 If YES<sup>†</sup>, list below the programs that will require this course:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

<sup>†</sup>In order to change the program(s), a program change form(s) must also be submitted.

17.  The major teaching objectives of the proposed course, syllabus and/or reference list to be used are attached.
18.  Check box if course is 400G or 500.  If the course is 400G- or 500-level, you must include a syllabus showing differentiation for undergraduate and graduate students by (i) requiring additional assignments by the graduate students; and/or (ii) the establishment of different grading criteria in the course for graduate students. (See SR 3.1.4)
19. Within the department, who should be contacted for further information about the proposed new course?

Name: Terry Tunberg Phone: 257-8453 Email: terentius\_us@yahoo.com

20. Signatures to report approvals:

April 10, 2008  
 DATE of Approval by Department Faculty

THEODORE FIEDLER Theodore Fiedler  
 printed name Reported by Department Chair signature

9/19/08  
 DATE of Approval by College Faculty

Leonidas G. Bachas Leonidas G. Bachas PH  
 printed name Reported by College Dean signature

\* DATE of Approval by Undergraduate Council

/  
 printed name Reported by Undergraduate Council Chair signature

\* DATE of Approval by Graduate Council

/  
 printed name Reported by Graduate Council Chair signature

\* DATE of Approval by Health Care Colleges Council (HCCC)

/  
 printed name Reported by Health Care Colleges Council Chair signature

\* DATE of Approval by Senate Council

Reported by Office of the Senate Council

\* DATE of Approval by University Senate

Reported by Office of the Senate Council

\*If applicable, as provided by the *University Senate Rules*. (<http://www.uky.edu/USC/New/RulesandRegulationsMain.htm>)

# CLA 521: Advanced Latin Composition & Reading

## SAMPLE SYLLABUS

*Nōn enim tam praeclārum est scīre Latīnē quam turpe nescīre.*

Cicero, in one of his classic dialogues about the art of oratory (*Brutus*, 37, 140), makes this famous remark when describing the unaffected speaking style of Antonius, an orator who belong to the generation that preceded Cicero. Antonius gave the impression of carelessness, but his language was actually pure, correct and natural.

### Course objectives

The course is designed for students who are already in possession of solid knowledge of Latin morphology and knowledge of Latin syntax. During the course, the students will deepen their understanding of the Latin syntax. While CLA 501 was principally devoted to features of the simple sentence and coordination, CLA 521 concentrates on the compound sentence, modes of expression in subordinate clauses, and the figures of speech in rhetoric. The students will become acquainted with masterpieces of Latin prose from all periods. Excerpts from, Cicero, Sallust, Livy, Petronius, Pliny Minor, Einhard, Abelard, Erasmus of Rotterdam, Thomas More etc. will constitute the readings of the course. This course will be conducted entirely in Latin, and its major objective will be to help students to enhance the ability to express themselves in correct Latin prose, which they had begun to develop in CLA 501 (or the equivalent). A person who has an active command of a language will usually read works written in that language greater ease and efficiency. Moreover, a person who develops a sensitivity to the features of classical Latin prose by actually using it will not only recognize these features more quickly in the works of Latin authors, but will find themselves easily able to notice and appreciate other styles and usages of Latin prose that depart from the classical. The grammar will not be taught in a descriptive way, but as *ars Latine componendi*. At the end of the course, students who complete the course effectively and at a high level should greatly facilitate their independent access to any Latin author.

### Texts

- Minkova M., T. Tunberg, *Readings and Exercises in Latin Prose Composition: from Antiquity to the Renaissance*, Newburyport, MA, Focus, 2004. ISBN 1-58510-090-0.
- Minkova, M., *Introduction to Latin Prose Composition*, London, WPC, 2001. ISBN 189-8855-43-9.
- Allen and Greenough's *New Latin Grammar*, Newburyport, MA, Focus, 2001 (based on 1903 revision of the 1888 edition). ISBN 1-58510-027-7.
- *Incerti auctoris rhetorica ad Herennium* (various editions are available, including the one on-line in the *Latin Library*)

Every student must be in possession of a Latin dictionary (preferably *Lewis and Short*). Note that this dictionary, as well as Allen and Greenough's grammar are available online in the Perseus project.

### **Assignments**

Undergraduates: There will be 13 assignments, as indicated below.

Graduates: There will be the same number and type of regular assignments for graduate students as for undergraduates, as indicated below, but these will be lengthier than those for undergraduates. There will also be a longer "capstone" written assignment for graduate students, in addition to the oral final.

### **Attendance**

Attendance is mandatory. Regular attendance is essential for developing proficiency in Latin. A student who is absent from more than one-fourth of the course meetings scheduled by the instructor will be assigned a grade of "E."

### **Decorum**

Upon enrolling into the University of Kentucky the students pledge themselves to observe decorum and to have respect for their colleagues.

### **Evaluation and grades**

The final grade will be constituted by the following components:

Undergraduates:

1. Home assignments (52%: 13 assignments, each of which is worth 4%).
2. Class Preparation and Participation (36%).
3. Final exam (12%). The final exam is oral.

Graduates:

1. Home assignments (52%: 13 assignments, each of which is worth 4%).
2. Class Preparation and Participation (24%).
3. Capstone assignment (12%).
3. Final exam (12%). The final exam is oral.

Since the exam is listed on the course schedule well in advance, no excuses will be accepted for missing an exam nor will any make-up exam be given. The only exception to this policy are those occasions of need specified in *Students Rights & Responsibilities*, 5.2.4.2. For situations that meet the criteria in *Student Rights & Responsibilities*, the specified make-up procedure will be followed.

All grades for this course will be assigned according to the General Grading System, i.e. letters only (A, B, C, D, no +/-). Numerical equivalents are simply: 90's = A, 80's = B, 70's = C, 60's = D.

**NOTE: Per Graduate School regulations, the grade of D is not available as a final grade for graduate students in this course. GRADUATE STUDENTS WITH LESS THAN A 2.0 FINAL AVERAGE WILL RECEIVE AN E.**

### Academic honesty and integrity

Upon enrolling into the University of Kentucky the students pledge themselves to honest representation of their own work. Check the policies in *Student Rights and Responsibilities*, 6.3. Direct any questions you may have to your adviser or to the instructor of this course. About the University of Kentucky academic offenses policy check the following web-site:

<http://www.chem.uky.edu/research/grossman/acadoffenses/index.htm>.

### Useful internet links

Students can find useful information and starting points for research, as well as online versions of dictionaries (e.g. Lewis and Short) and grammars (e.g. Allen and Greenough) at the following site:

<http://www.perseus.tufts.edu/> (The Perseus Project of Tufts University)

For news in Latin, check:

<http://www.yleradio1.fi/nuntii/> (News in Latin, Finnish Radio)

Day	Date	Class work
1.	Jan. 9	Initial meeting.
2.	Jan. 11	Substantival Clauses: Accusative and Infinitive: Indirect
3.	Jan. 14	Questions: Objective <i>ut</i> -Clauses
4.	Jan. 16	<b>Assignment 1</b>
5.	Jan. 18	Substantival Clauses: Explicative <i>quod</i> : Explicative <i>ut</i> : Expressions of Fearing: Verbs of Preventing and Refusing: <i>non dubito quin</i>
6.	Jan. 23	<b>Assignment 2</b>
7.	Jan. 25	Adjectival Clauses: Relative Clauses: Attributive Participle
8.	Jan. 28	<b>Assignment 3</b>
9.	Jan. 30	Adverbial clauses: Temporal Clauses
10.	Feb. 1	<b>Assignment 4</b>
11.	Feb. 4	Adverbial clauses: Final Clauses: Causal Clauses
12.	Feb. 6	<b>Assignment 5</b>
13.	Feb. 8	Adverbial clauses: Consecutive Clauses: Concessive Clauses
14.	Feb. 11	<b>Assignment 6</b>
15.	Feb. 13	Adverbial clauses: Conditional Sentences
16.	Feb. 15	<b>Assignment 7</b>
17.	Feb. 18	Adverbial clauses: Comparative Clauses: Restrictive Clauses: Adversative Clauses
18.	Feb. 20	<b>Assignment 8</b>
19.	Feb. Feb. 22	<i>Oratio obliqua</i> : Pronouns in Indirect Speech: Subordination within Indirect Speech
20.	Feb. 25	<b>Assignment 9</b>
21.	Feb. 27	Order of Clauses
22.	Feb. 29	<b>Assignment 10</b>
23.	Mar. 3	Variation
24.	Mar. 5	<b>Assignment 11</b>

25.	Mar. 7	General Review
	<i>Spring Break</i>	<i>Spring Break</i>
26.	Mar. 17	<b>Assignment 12</b>
27.	Mar. 19	General Review
28.	Mar. 21	<b>Assignment 13</b>
29.	Mar. 24	Introduction to Book 4 of <i>Rhetorica ad Herennium</i>
30.	Mar. 26	
31.	Mar. 28	<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes verborum</i>
32.	Mar. 31	<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes verborum</i>
33.	Apr. 2	<b>Assignment 14</b>
		<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes verborum</i>
34.	Apr. 4	<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes verborum</i>
35.	Apr. 7	<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes verborum</i>
36.	Apr. 9	<b>Assignment 15</b>
		<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes verborum</i>
37.	Apr. 11	<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes verborum</i>
38.	Apr. 14	<b>Assignment 16</b>
		<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes sententiarum</i>
39.	Apr. 16	<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes sententiarum</i>
40.	Apr. 18	<b>Assignment 17</b>
		<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes sententiarum</i>
41.	Apr. 21	<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes sententiarum</i>
42.	Apr. 23	<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes sententiarum</i>
43.	Apr. 25	<b>Assignment 18</b>
		<i>Rhetorica ad Herennium: Exornationes sententiarum</i>

**Capstone assignment for graduate students**  
to be handed in at class on the last session

**Final exam**

.....

ARTS AND SCIENCES  
EDUCATIONAL POLICY COMMITTEE  
INVESTIGATOR REPORT

<http://www.as.uky.edu/working/collegiate-governance/education-policy-committee/proposals/default.aspx>

INVESTIGATING AREA: Humanities COURSE, MAJOR, DEGREE or PROGRAM: CLA 521

DATE FOR EPC REVIEW: 9/19/08 CATEGORY: NEW, CHANGE, DROP

INSTRUCTIONS: This completed form will accompany the course application to the Graduate/Undergraduate Council(s) in order to avoid needless repetition of investigation. The following questions are included as an outline only. Be as specific and as brief as possible. If the investigation was routine, please indicate this. The term "course" is used to indicate one course, a series of courses or a program, whichever is in order. Return the form to Leonidas Bachas Associate Dean, 275 Patterson Office Tower for forwarding to the Council(s). ATTACH SUPPLEMENT IF NEEDED.

1. List any modifications made in the course proposal as submitted originally and why.

No modifications are to be introduced in these proposals.

2. If no modifications were made, review considerations that arose during the investigation and the resolutions.

The Subcommittee recommends the approval of all these courses; however, it should be noted that some of these proposals had some spelling mistakes, and the sample syllabus is missing from the CLA 625, and the grading scale from CLA 651 and 656.

3. List contacts with program units on the proposal and the considerations discussed therein.

4. Additional information as needed.

5. A&S Area Coordinator Recommendation:

APPROVE, APPROVE WITH RESERVATION, OR DISAPPROVE

6. A&S Education Policy Committee Recommendation:

APPROVE, APPROVE WITH RESERVATION, OR DISAPPROVE

7. Anibal Biglieri  
A&S Educational Policy Committee, Humanities Area Coordinator  
Anibal Biglieri, [biglieri@email.uky.edu](mailto:biglieri@email.uky.edu) 257-4640

Date: 9/24/2008

